

联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/18834
30 April 1987
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

1987年4月29日

乍得常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函附上题为“瓦迪杜姆之战”的文件。

“瓦迪杜姆之战”象我1987年2月13日的信所提及的文件一样，再度证实的黎波里政权对乍得的扩张主义和霸权主义野心。

从英勇的乍得全国武装部队所捕获的大量物资可以看出，利比亚侵略部队动员这么大量物资，利比亚恐怖主义政权的企图非常明显。瓦迪杜姆是无理侵略的活生生例子。

事实上，这个基地是利比亚事前未经乍得共和国政府同意，擅自在乍得领土上建立的，这充分说明了黎波里政权的本质。乍得全国武装部队在军事物资上的装备，远不如侵略部队所使用的武器，要不是他们表现了决心，忘我精神和勇气，侵略部队现时依然还在该地区，使用武力占领乍得国家一半以上的领土。

利比亚政权虽然遭受军事溃败，但没有因而放弃它的野心。利比亚部队除了占领一般称为“阿乌祖地带”、面积114,000平方公里的地区外，还在占领提贝斯提一部分的地区；利比亚飞机继续盲目轰炸乍得全国武装部队最近收复的地点。

因此，利比亚的确不打算依照两国历史的教训和理智，与乍得建立睦邻关系。

乍得共和国政府因此必须再度向安全理事会和国际社会发出呼吁，要求《联合国宪章》所载的有关原则得到尊重。安全理事会为了在该地区建立和平，必须负起责任，迫使的黎波里恐怖主义政权遵守国际法准则和原则。

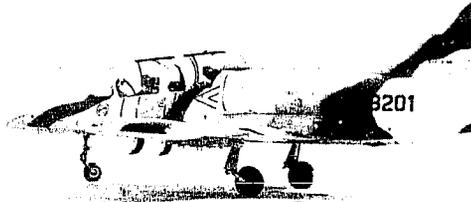
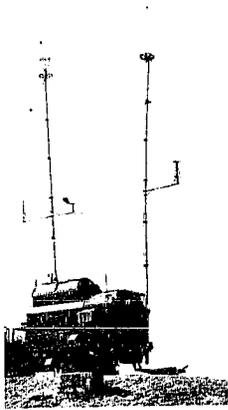
请将此信作为安全理事会的文件分发，并将其列入安理会继续审理的乍得——利比亚问题档案为荷。

常 驻 代 表

马哈马特·阿里·阿杜姆（签名）

— — — — —

Annexe



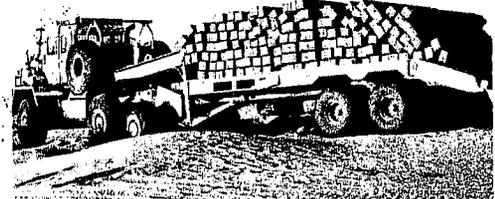
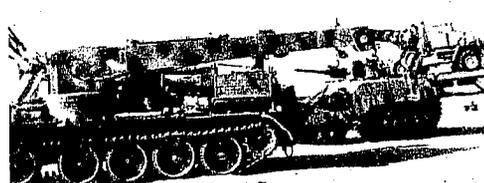
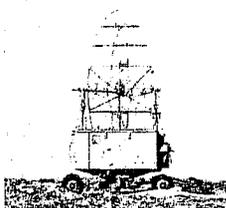
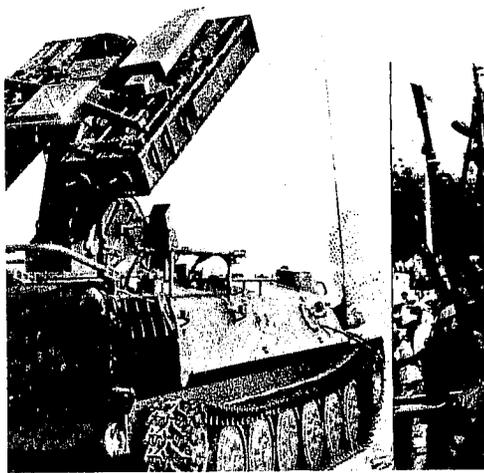
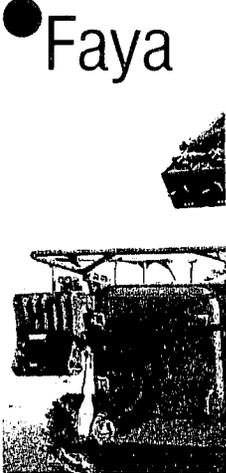
RÉPUBLIQUE DU TCHAD

la bataille de ● Ouadi-Doum

22 MARS 1987

● Bir-Koran

● Faya





ÉDITÉ PAR LE SERVICE DE LA PRESSE PRÉSIDENTIELLE

IMPRIMÉ AU TCHAD

AVRIL 1987

PEUPLE DU TCHAD L'HEURE DE LA
LIBERATION A SONNE, DEBOUT POUR
L'ASSAUT FINAL.



Notre objectif stratégique est la libération totale du Tchad. Aouzou a toujours fait partie intégrante de notre pays, sa population est toubou, et les frontières coloniales en ont fait un territoire Tchadien. Les prétentions libyennes à ce sujet sont donc dénuées de tout fondement. Cela dit nous ne sommes pas opposés à un règlement pacifique du conflit dans son ensemble. Nous sommes prêts à entamer immédiatement un processus de négociation. Vous savez, la paix est pour nous une valeur suprême; et lorsque le spectre de la guerre sera éloigné, j'espère que nous pourrons enfin entretenir des relations de bon voisinage, de coopération et d'amitié avec la Libye.

HISSEIN HABRÉ
24 Février 1987

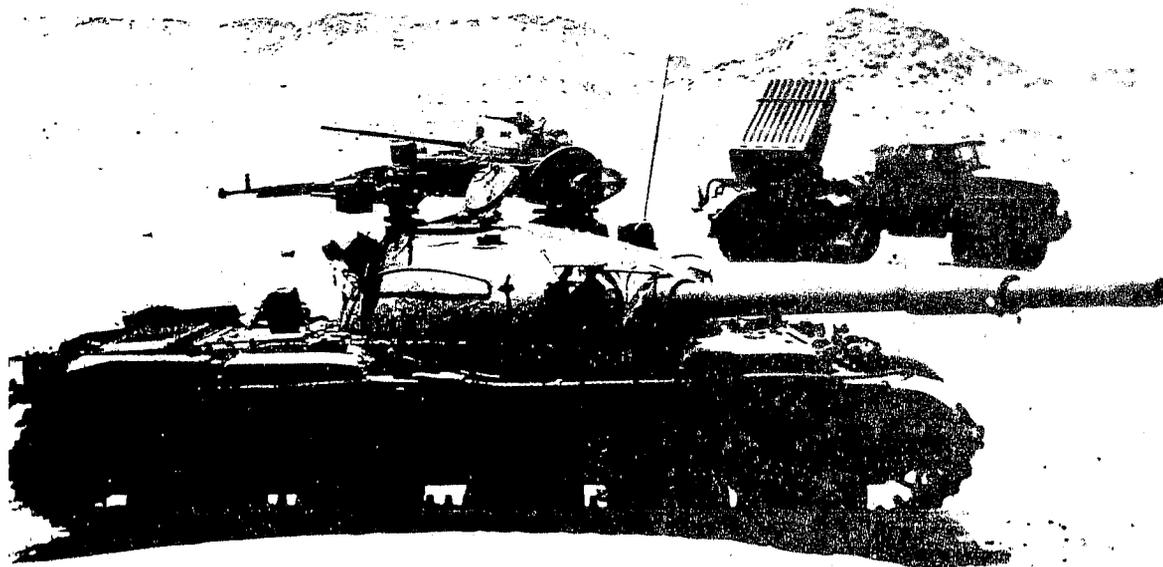
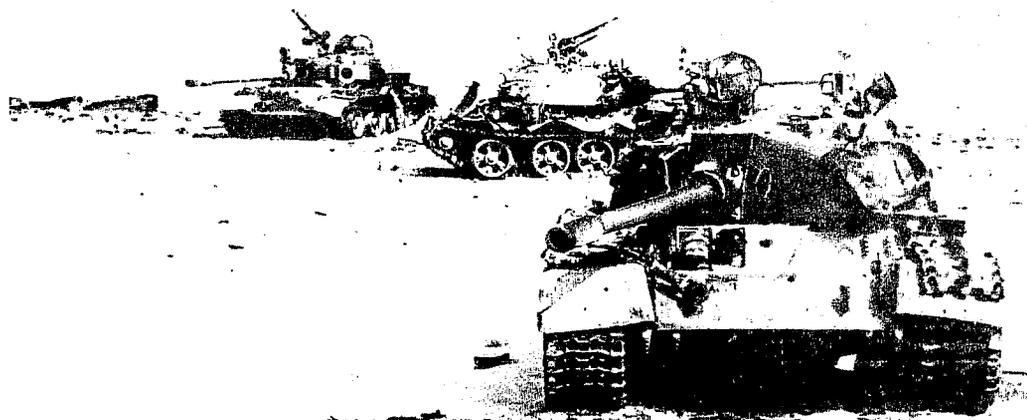
Bir-Koran

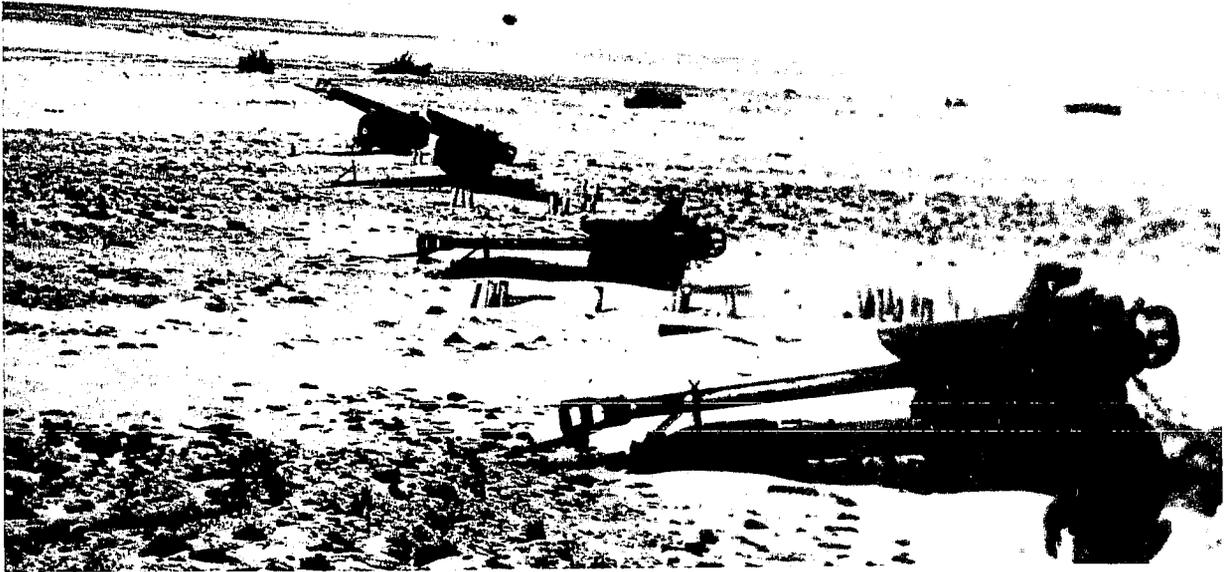
19-20 MARS 1987

BM-21 "Orge de Stalin"

Chars T-55

D-30 122mm Obusier





COMMUNIQUÉ N° 50 et 51 DU H.C. FANT

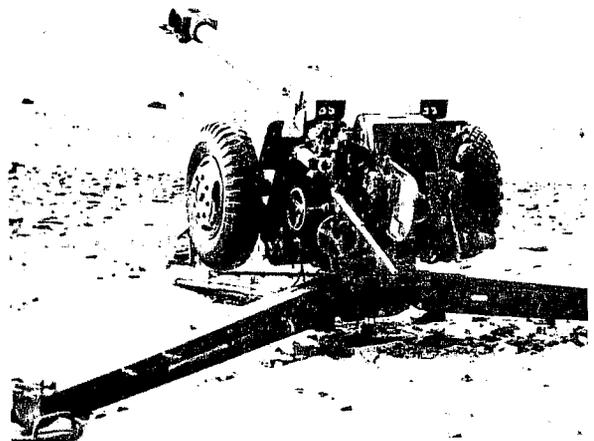
Voici le bilan des violents combats qui ont opposé le 19 et 20 mars 1987 les glorieuses Forces Armées Nationales Tchadiennes aux troupes d'annexion libyenne à Bir Kora :

COTÉ ENNEMI

- 786 libyens tués
- 121 prisonniers de guerre

MATÉRIELS RÉCUPÉRÉS :

- 18 chars BMP
- 13 chars T 55
- 5 portes chars
- 11 jeeps équipées de canon 106
- 15 canons de 122 mm
- 5 BM 21
- 15 toyota équipées de 14,5
- 11 toyota équipées de sol sol
- 6 land-rover radio équipées de radio R.F.
- 1 toyota lance missile anti-aérienne
- 18 mercedes de transport
- 3 Camions ateliers
- 34 toyota transport troupe
- 16 toyota transport
- 1 cuisinière de campagne sophistiquée
- 6 citernes à eau
- Important lot de munitions de tout calibre.



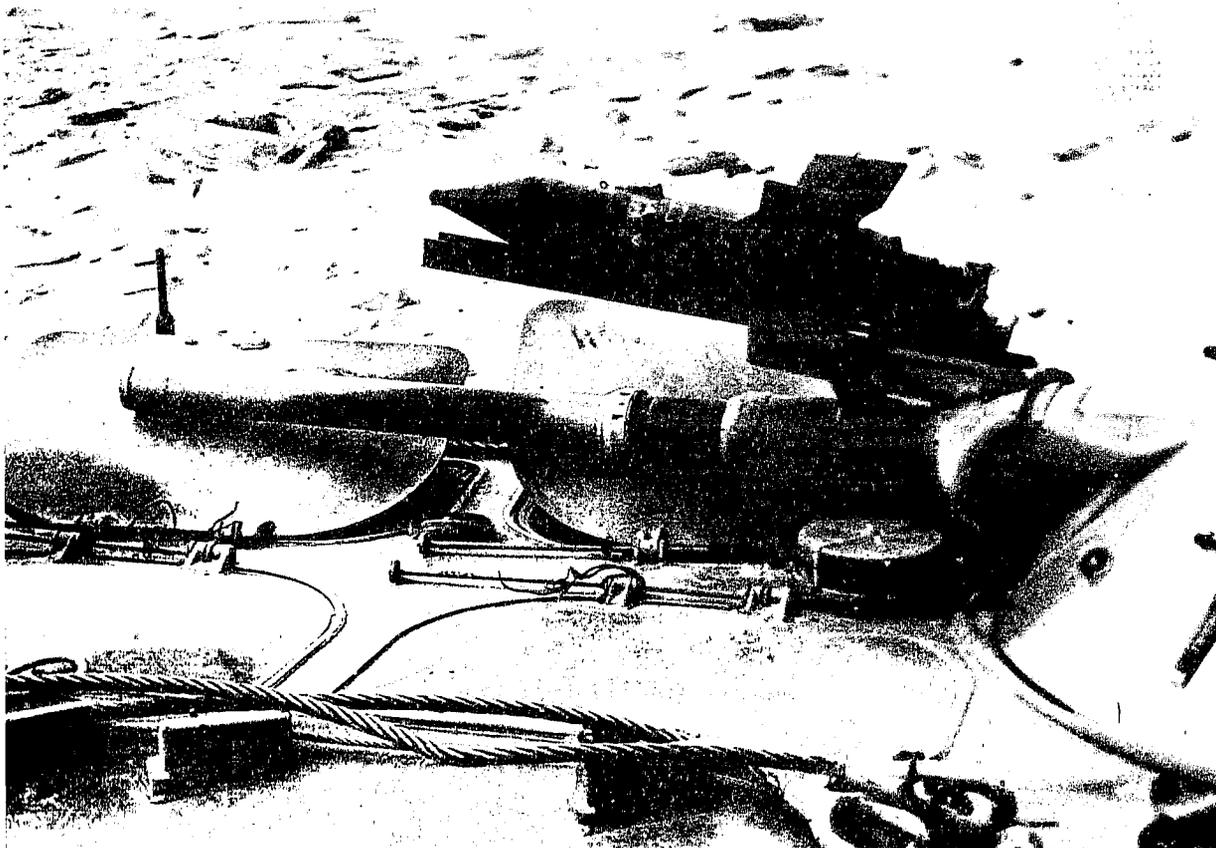
MATÉRIELS DÉTRUITS :

- 1 avion de type Marchetti et son équipage
- 22 chars BMP
- 25 chars T 55
- 6 toyota 14,5
- 8 jeeps canon 106
- 6 toyota sol-sol
- 8 toyota transport troupes
- 10 citernes
- 1 land-rover radio R.F.
- 5 mercedes transport

COTÉ AMI :

Nous déplorons 6 martyrs tombés glorieusement sur le champ d'honneur. 30 blessés et un VLRA détruit.

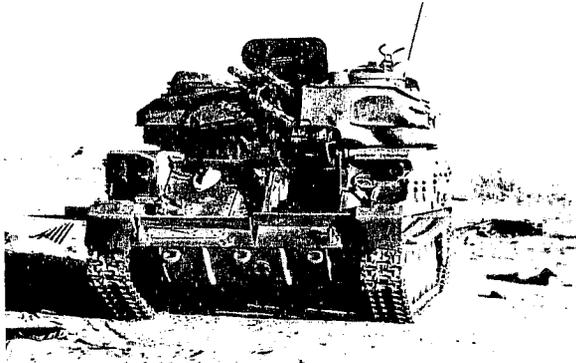
Par ailleurs l'ennemi acculé plus au Nord par les vaillantes Forces Armées Nationales Tchadiennes vient de larguer le 20 mars 1987 à 6 heures (heure locale), une quantité importante de bombes au napalm sur les populations innocentes de Fada. Rien n'arrêtera les valeureux fils du Tchad dans l'accomplissement de leur noble mission, celle de chasser hors de la patrie les occupants libyens. Forces Armées Nationales Tchadiennes toujours en avant pour l'assaut final.



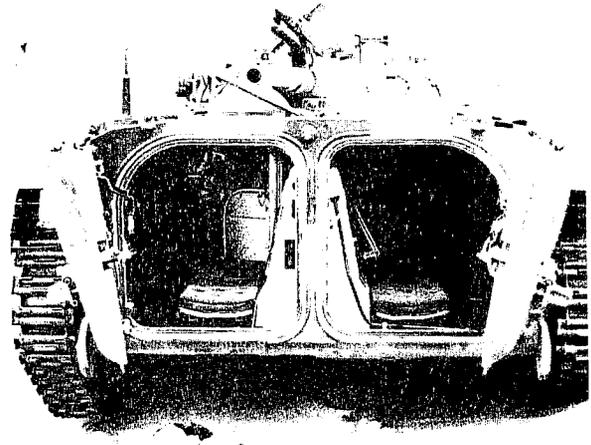
Missile anti-char filoguidé (AT-3) Canon lisse 73 mm



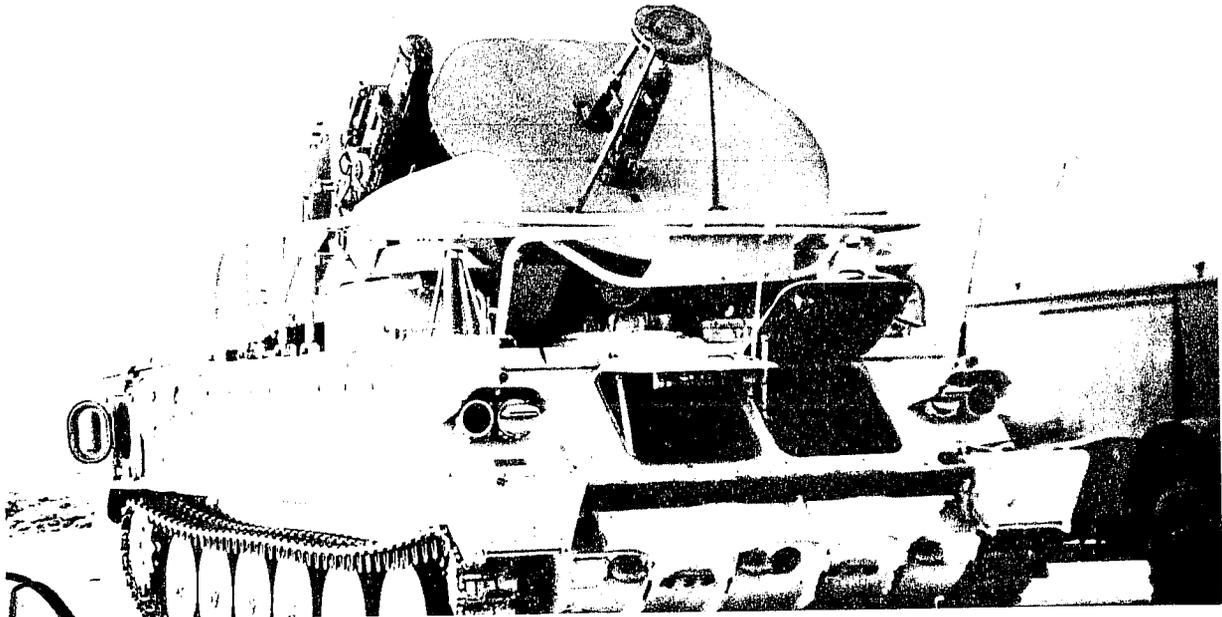
Véhicule de transport de troupes (BMP 1) avec missile anti-char filoguidé



ZSU-23x4 Artillerie antiaérienne automotrice



Véhicule transport de troupe (BMP-1)



Un radar sur blindé chenille

Ouadi-Doum

22 MARS 1987

COMMUNIQUÉ N° 57 DU H.C. FANT

La gigantesque base libyenne de Ouadi Doum, la plus forte et la plus meurtrière des bases ennemis en terre tchadienne est contrôlée depuis cette date par les incomparables et irréductibles Forces Armées Nationales Tchadiennes. Voici le bilan provisoire de ce combat :

COTÉ ENNEMI

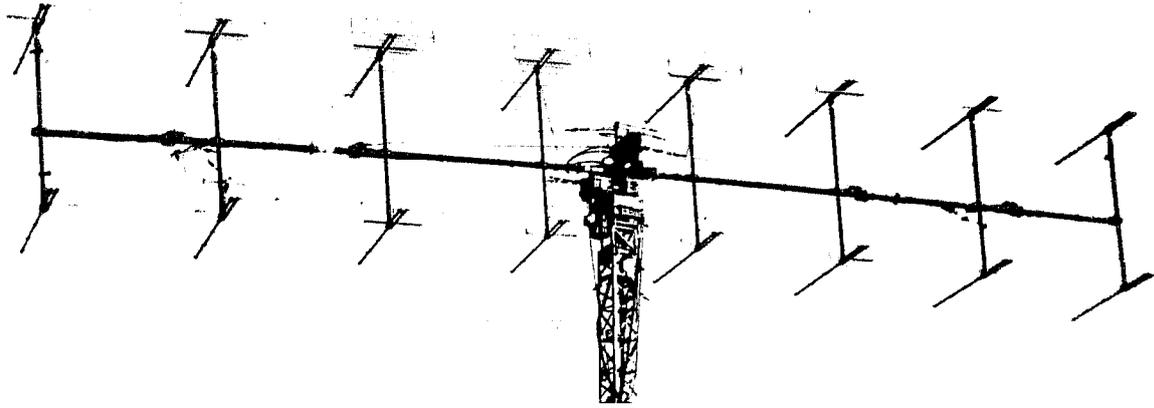
- 1.269 libyens tués dont le colonel Gassim Ali Abou Naour, commandant adjoint du chef de la zone
- 438 libyens faits prisonniers dont le colonel Khalifa Aboul Gassim Absar commandant de la zone

MATÉRIELS RÉCUPÉRÉS :

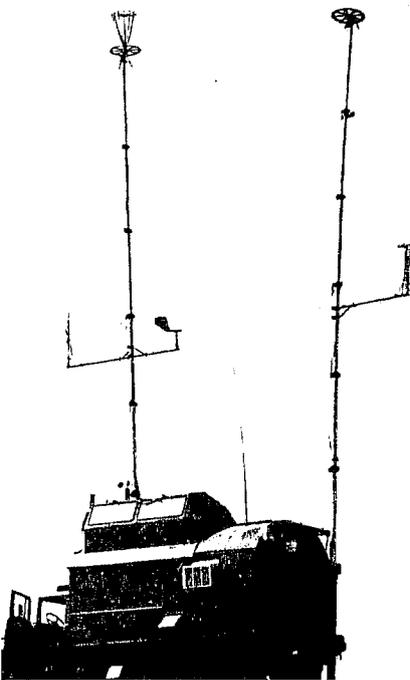
- 11 avions bombardiers L. 39
- 2 avions bombardiers Marchetti
- 3 hélicoptères de combat MI 24
- 66 chars BMP
- 42 chars T 55

- 18 orgues de staline BM 21
- 12 chars T 62
- 8 blindés cascavels
- 12 porte-SAM 6
- 4 batteries de SAM 13
- 4 chars SU 23
- 6 radars complets
- 10 BTR
- 40 canons de SAM 6
- 16 canons de 23 mm
- 36 canons de 14,5 mm
- 6 blindés BRDM
- 112 camions gros porteurs et citernes
- 128 toyota
- 12 ambulances
- Important dépôt de carburant, de munitions, de vivres et médicaments
- 8 groupes électrogènes
- Equipement renforcé du génie militaire

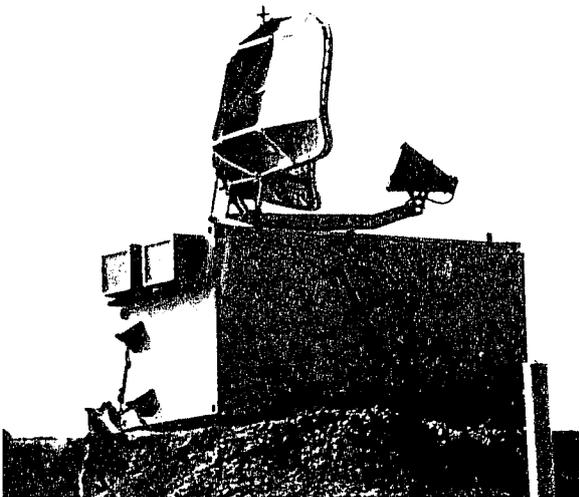
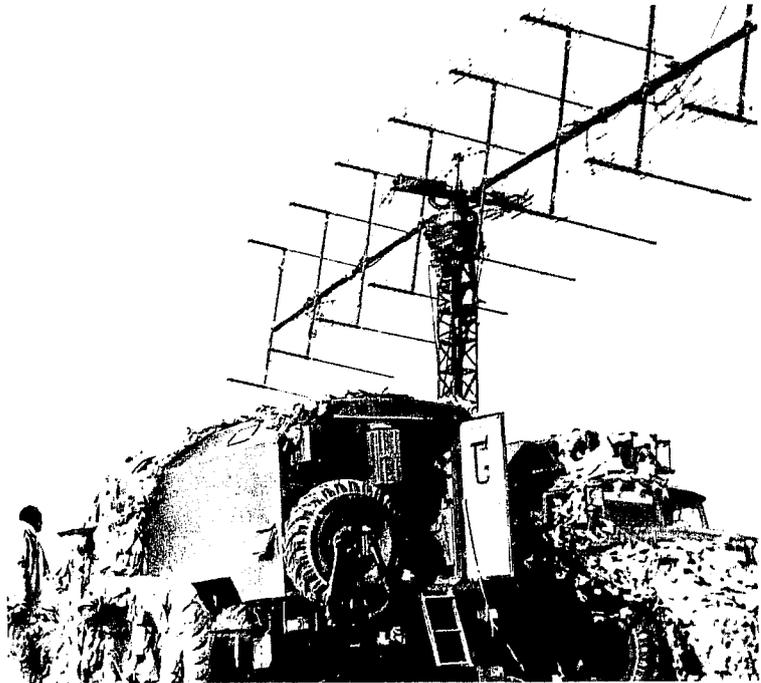




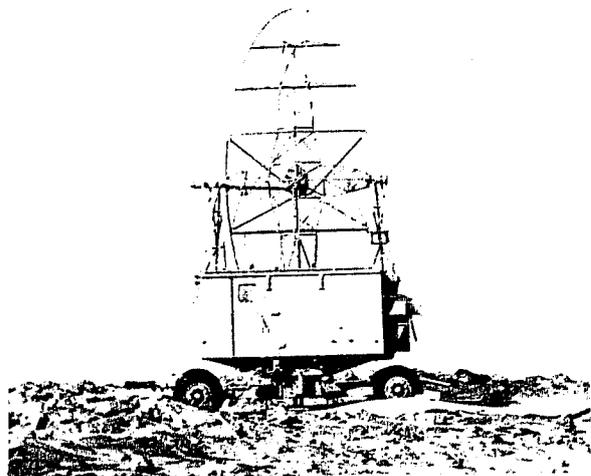
Radar de veille lointain



communication de haute fréquence



communication de satellite ou micro-ondes

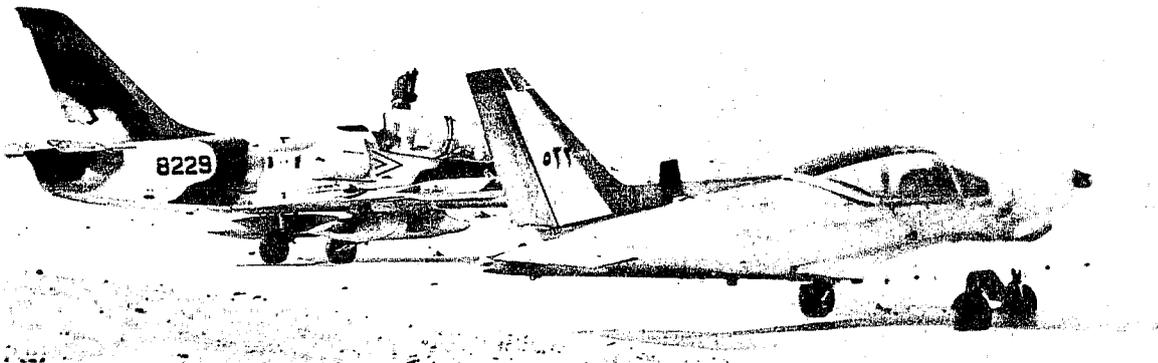
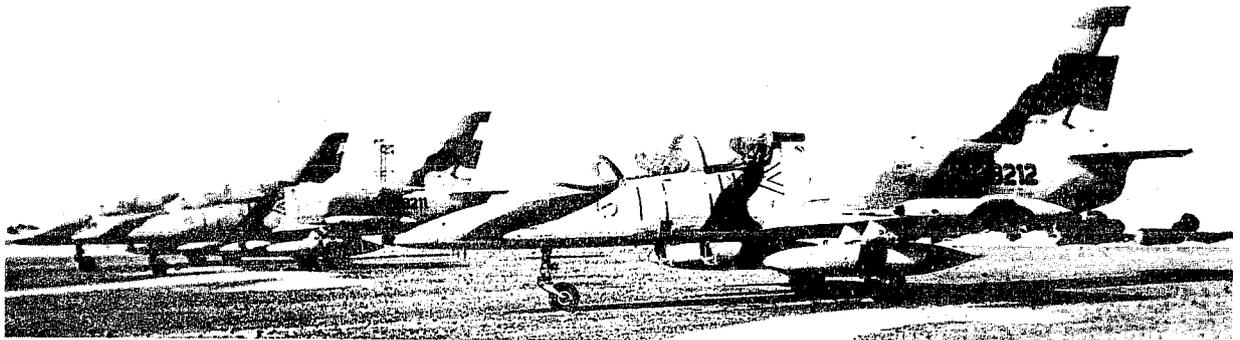


Possible radar de sitometrie



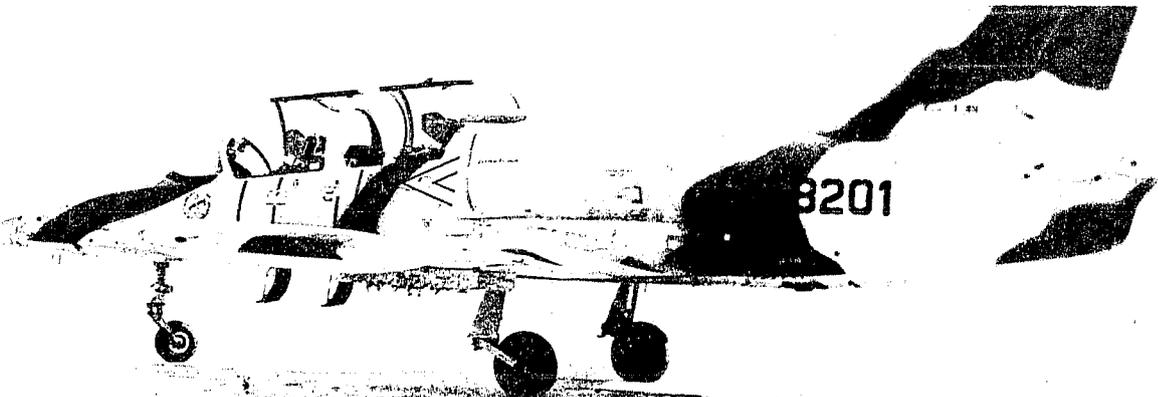
La piste d'atterrissage à Ouadi-Doum

L-39 Avion d'instruction (tchécoslovaque)

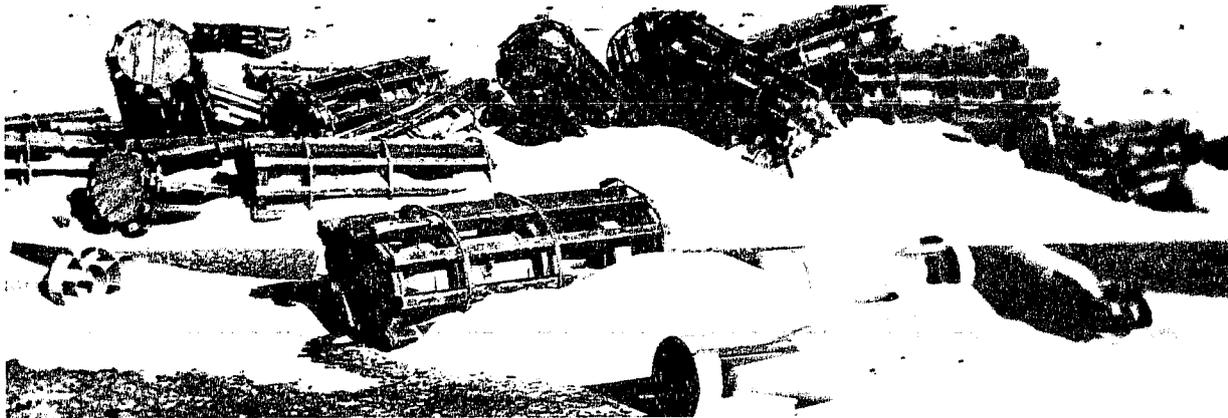


L-39, Avion d'attaque au sol (fabrication tchécoslovaque)

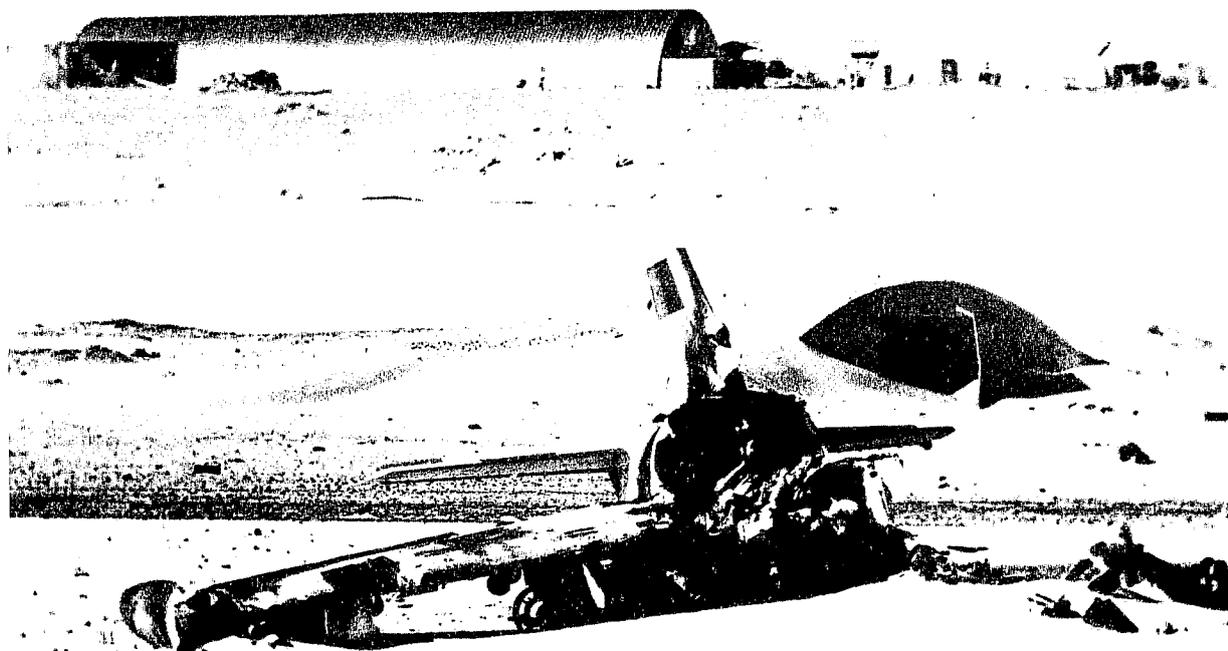
SF.260, Avion d'attaque au sol (fabrication italienne)



Avion d'instruction et d'attaque au sol



Bombes (250 kg)



Avion libyen inconnu (possible L-39)

AN-26 (gros porteur) détruit



MATÉRIELS DÉTRUITS :

- 4 avions bombardiers L 39
- 2 avions bombardiers Tupolev 22
- 1 bombardier MIG 21
- 2 gros avions Antonov 26
- 4 avions bombardiers Marchetti
- 3 hélicoptères de combat
- 54 chars BMP
- 47 chars T 55
- 8 chars de staline BM 21
- 12 canons de 122 mm
- 12 blindés cascavels
- 8 sol-sol
- 3 chars SU 23
- 1 batterie de SAM 6
- 22 canons de 23 mm
- 16 canons de 14,5 mm

COTÉ AMI :

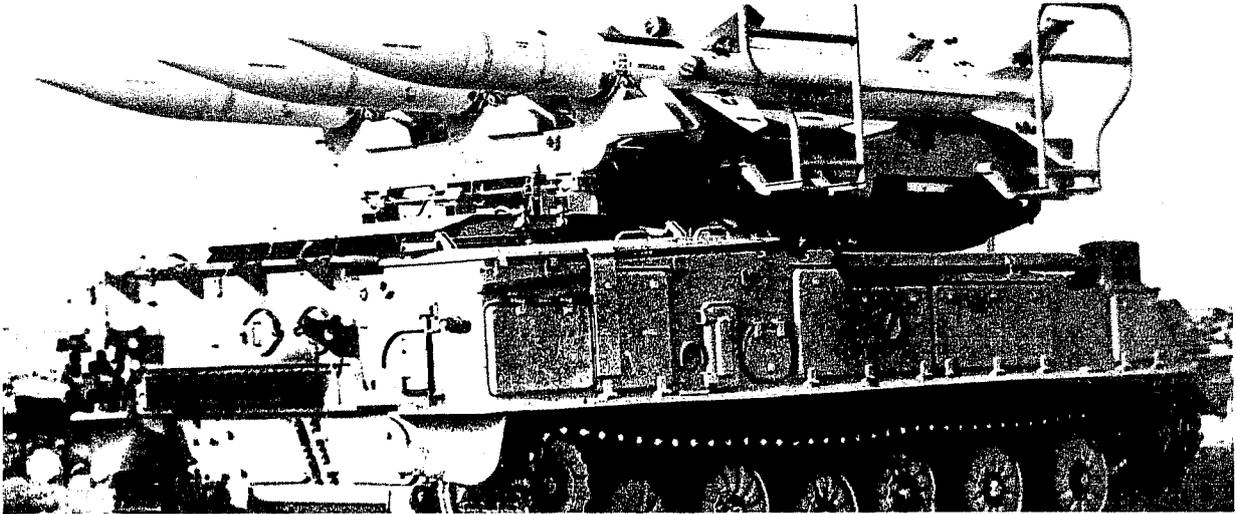
Nous déplorons 29 martyrs tombés glorieusement sur le champ d'honneur et 58 blessés.

MATÉRIELS DÉTRUITS :

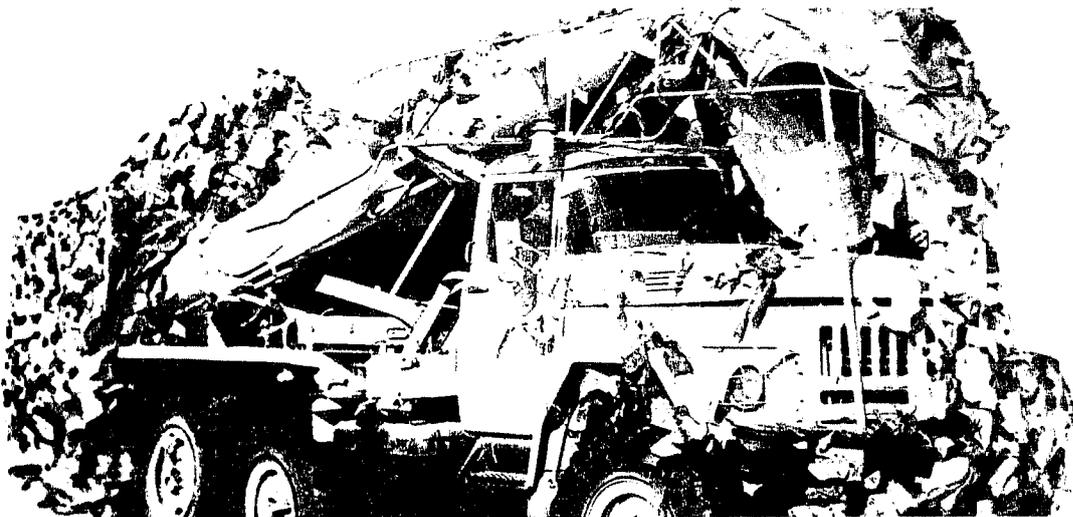
- 2 VLRA 23 mm
- 1 toyota Milan
- 1 toyota sol-sol
- 8 véhicules
- 1 AML touchée.

Ceci, est le bilan partiel et provisoire des combats qui ont opposé nos vaillantes Forces Armées Nationales Tchadiennes à la soldatesque libyenne à Ouadi-Doum.

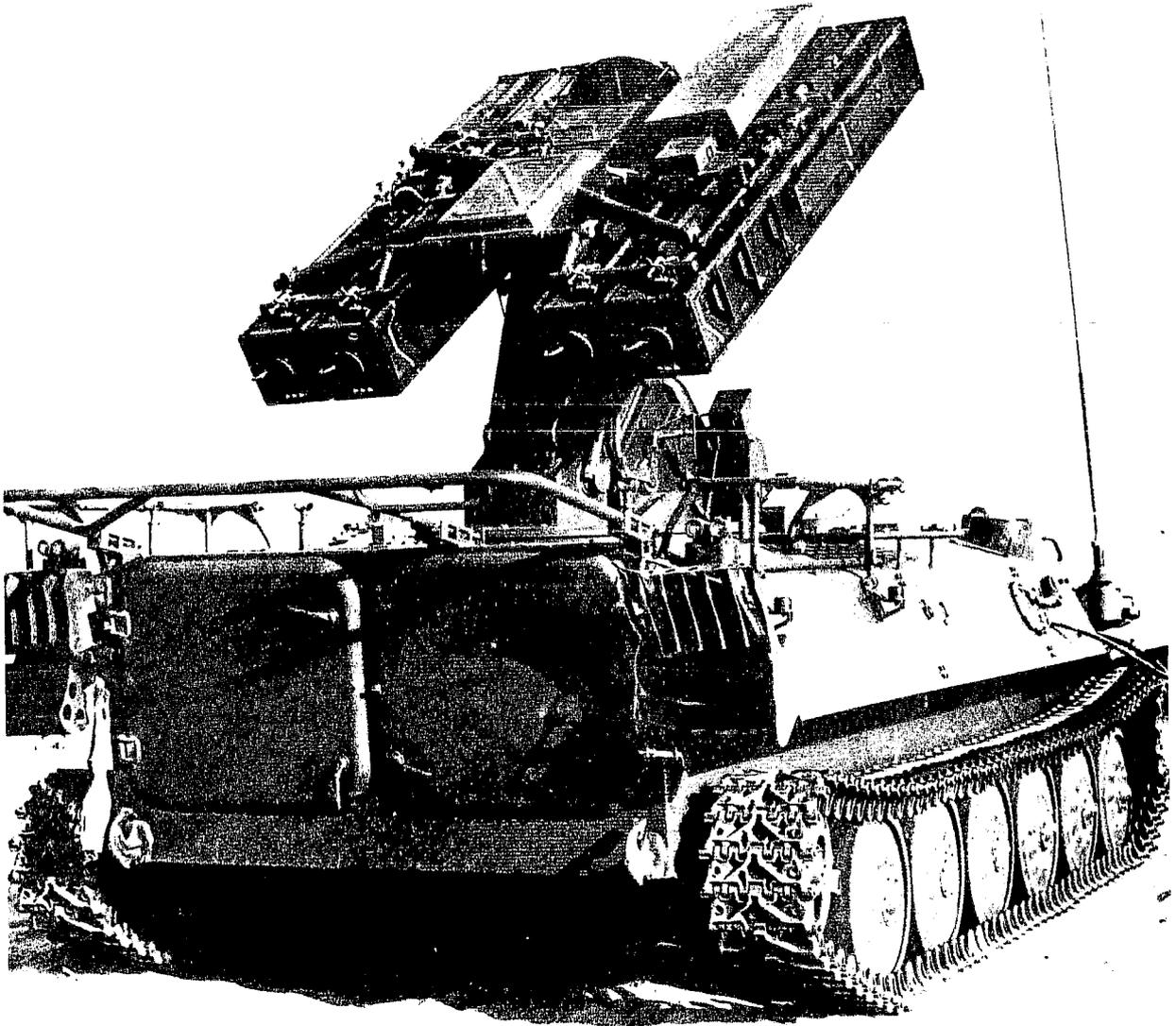
Gloire immortelle à nos martyrs tombés sur le champ d'honneur.



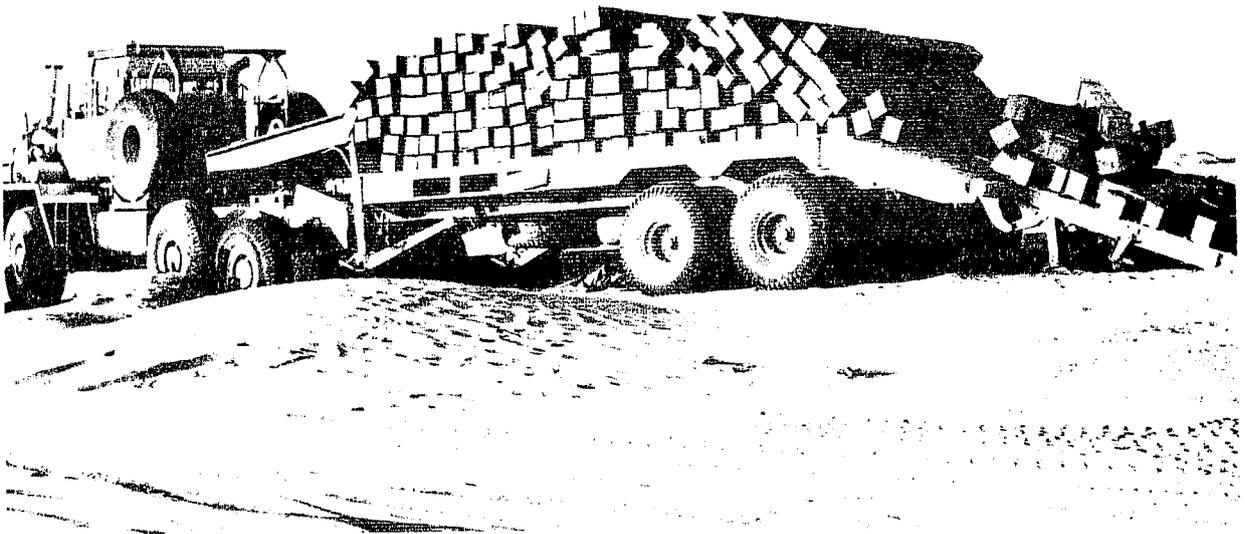
Fusée Antiaérienne Sol-Air (SA-6)

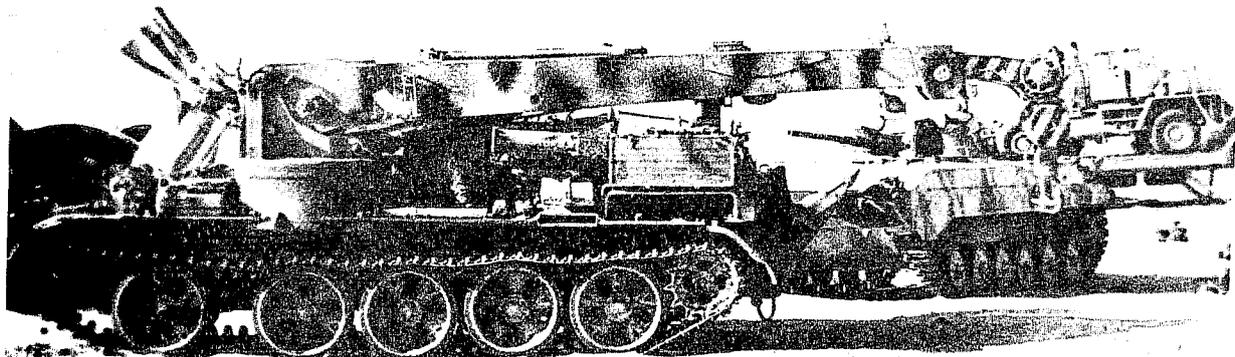
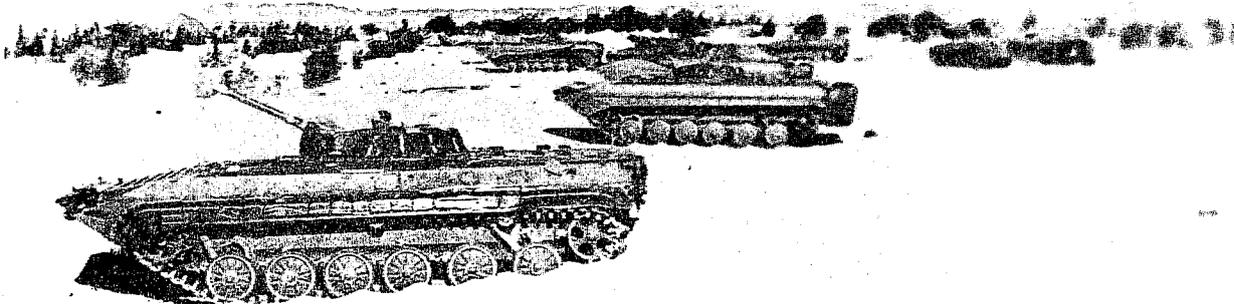


ZIL-131 Camion porte fusée de SA-6

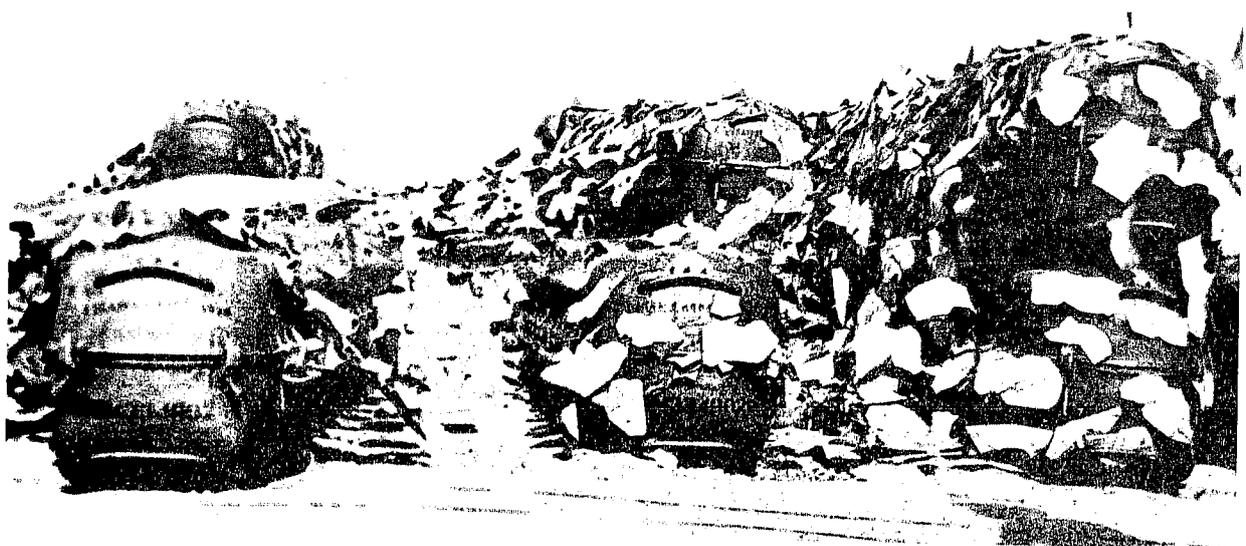


Fusée antiaérienne Sol-Air (SA-13)

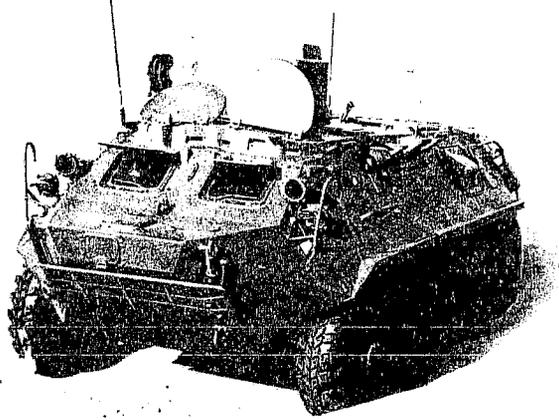




Véhicule blindé de dépannage (T-55)



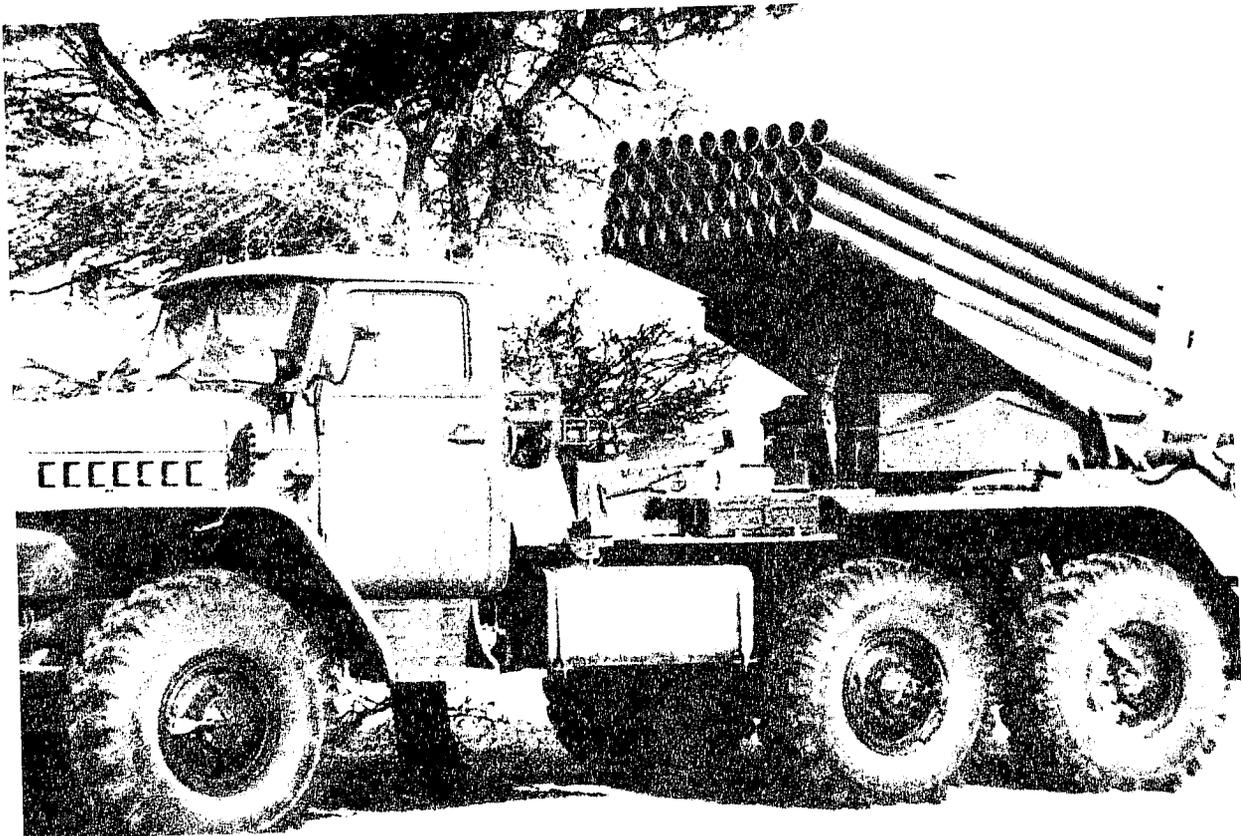
Conteneurs (contenu inconnu)

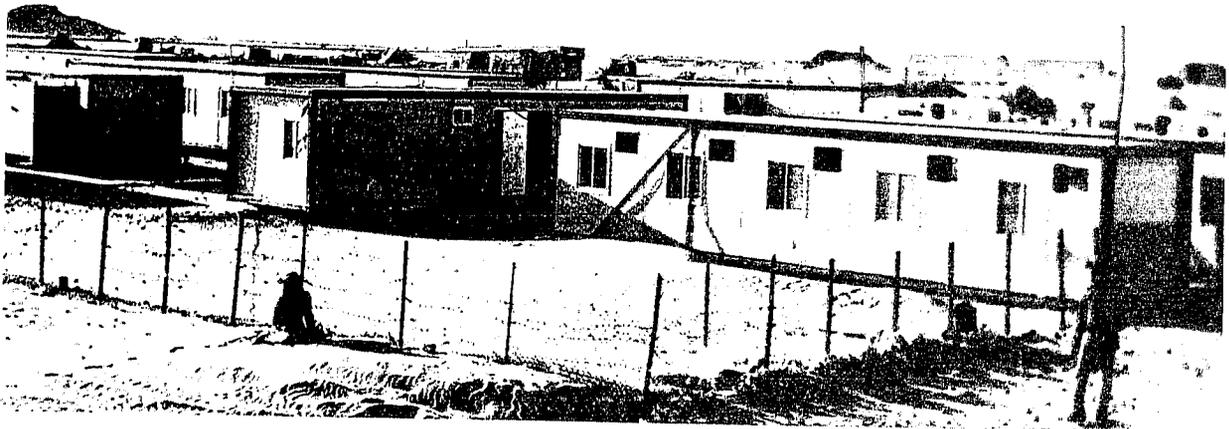
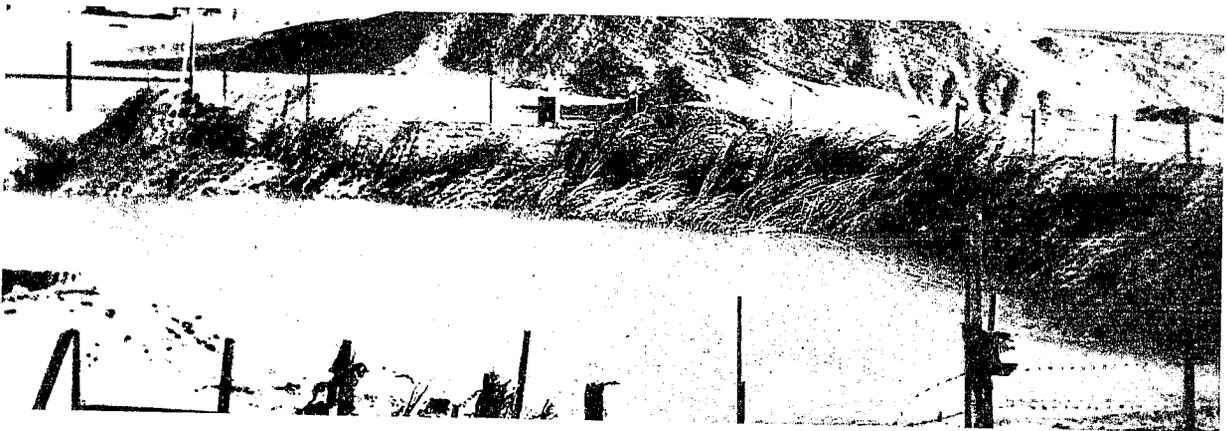
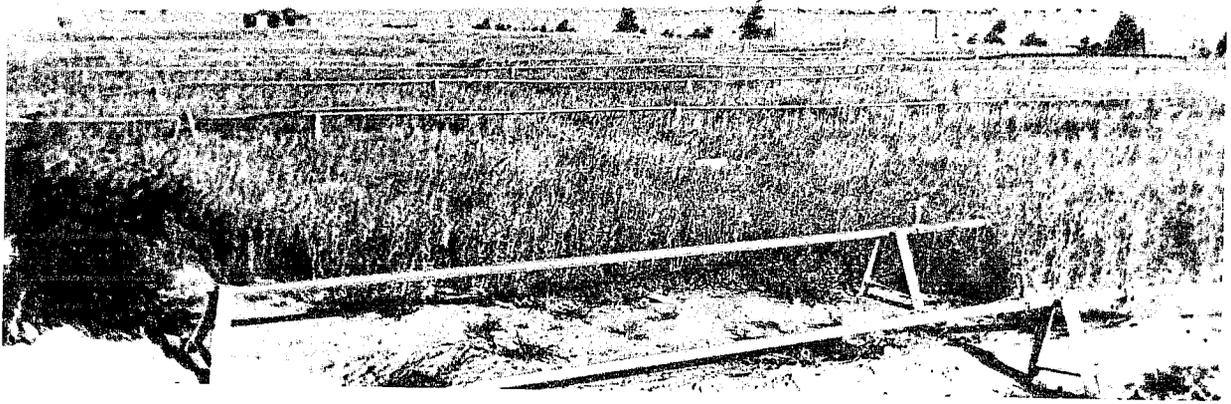


BTR-60 Véhicule de commandement

Sur 5 sites montagneux disposés tout autour de l'aéroport, sont installées des rampes de missiles, allant de Sam 6, Sam 13 etc. Capables d'atteindre un avion volant à n'importe quelle altitude.

Sur chaque site sont disposés 4 rampes de lancement transportant trois missiles. Chaque station est alimentée par son groupe électrogène et protégée en outre par des 14,5 et des 23 mm. Tout cela est protégé par trois stations complètes de radar pour le guidage ou le repérage des avions.

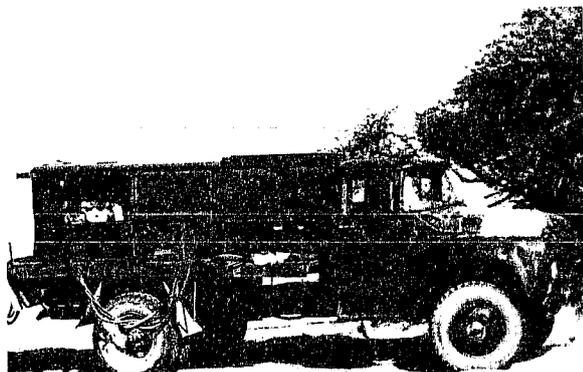




LA PISTE DE L'AÉROPORT

4.000 mètres de piste de dur remblais revêtu par des plaques d'acier de 1 m sur 50 cm environ.

Sur cette piste stationnés des avions de combats L 39 (made in Tchecoslovaquie). Les puissants hélicoptères soviétiques MI 24, des marchetti (made in Italie), des caisses contenant des bombes, des cuves de kérosène pour le ravitaillement et des carcasses d'autres avions détruits. Tout cela abandonnés par les Libyens.

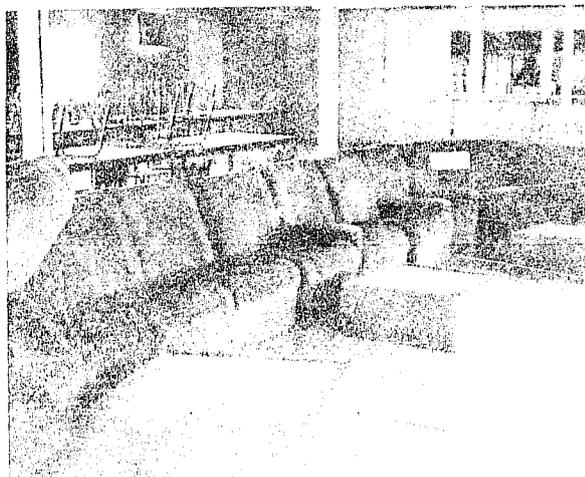


ÉTANG

Il n'y a pas de terres non fertiles au Tchad. Le Nord est désertique, mais ses terres sont riches. Une mer souterraine irrigue presque tout l'ensemble de notre territoire.

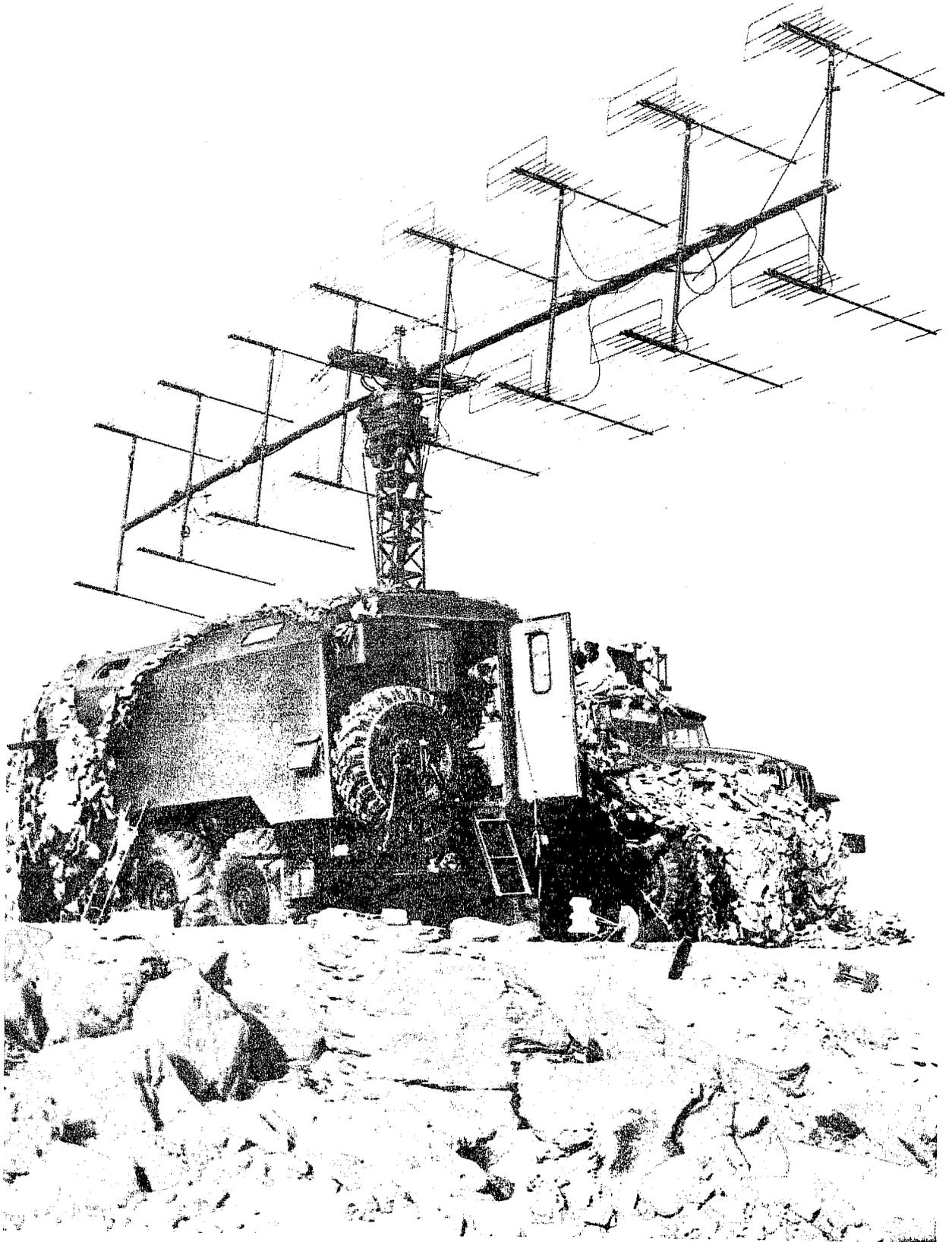
Un immense champ de blé et de thé parcouru par d'interminables tuyaux d'arrosage avec une vache hollandaise entrain de paître, aussi des chiens bergers.

Coquettes maisons en préfabriquée; des campings car; cuisine avec refectoire pour les soldats; infirmerie ultra-moderne; salons où sont disposés de luxueux divans avec système de son incorporé; des villas pour officiers, le tout climatisé avec eau courante, électricité fournie par des groupes électrogènes tous neufs. Il y a aussi un terrain de football, volley ball, un étang artificiel qui servait de piscine.

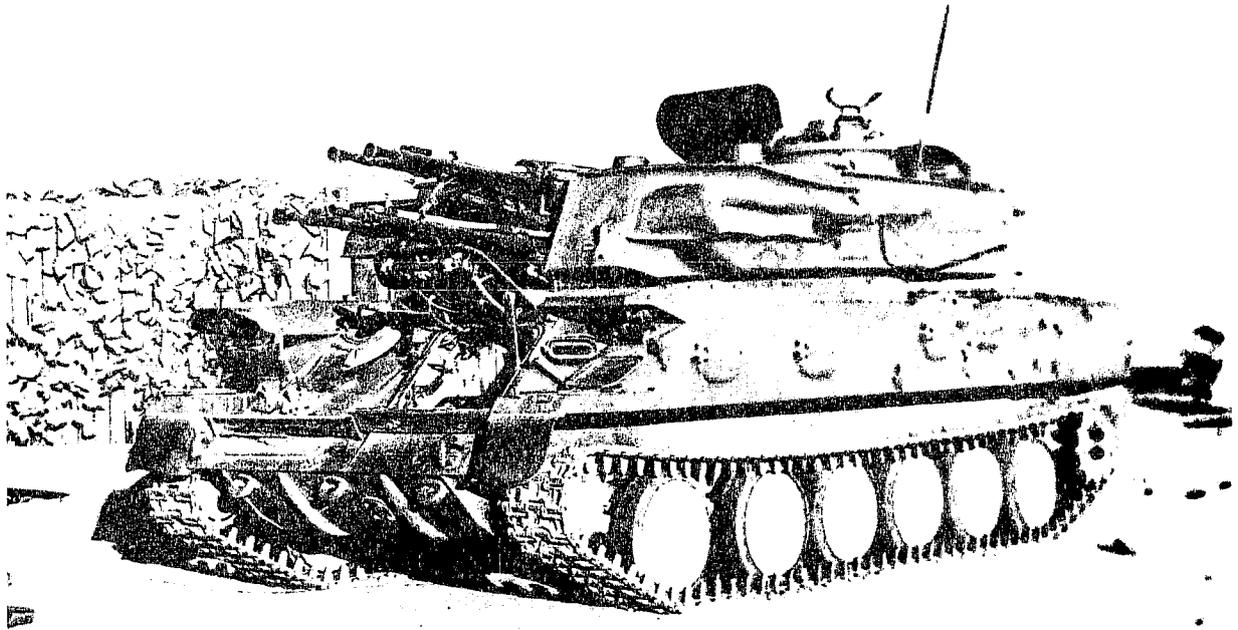


Avec une telle base, la Libye est partie pour s'installer définitivement au Tchad. Au regard de son immensité, du matériel qu'on y trouve cette entreprise a pour ambition d'aller vers d'autres conquêtes.

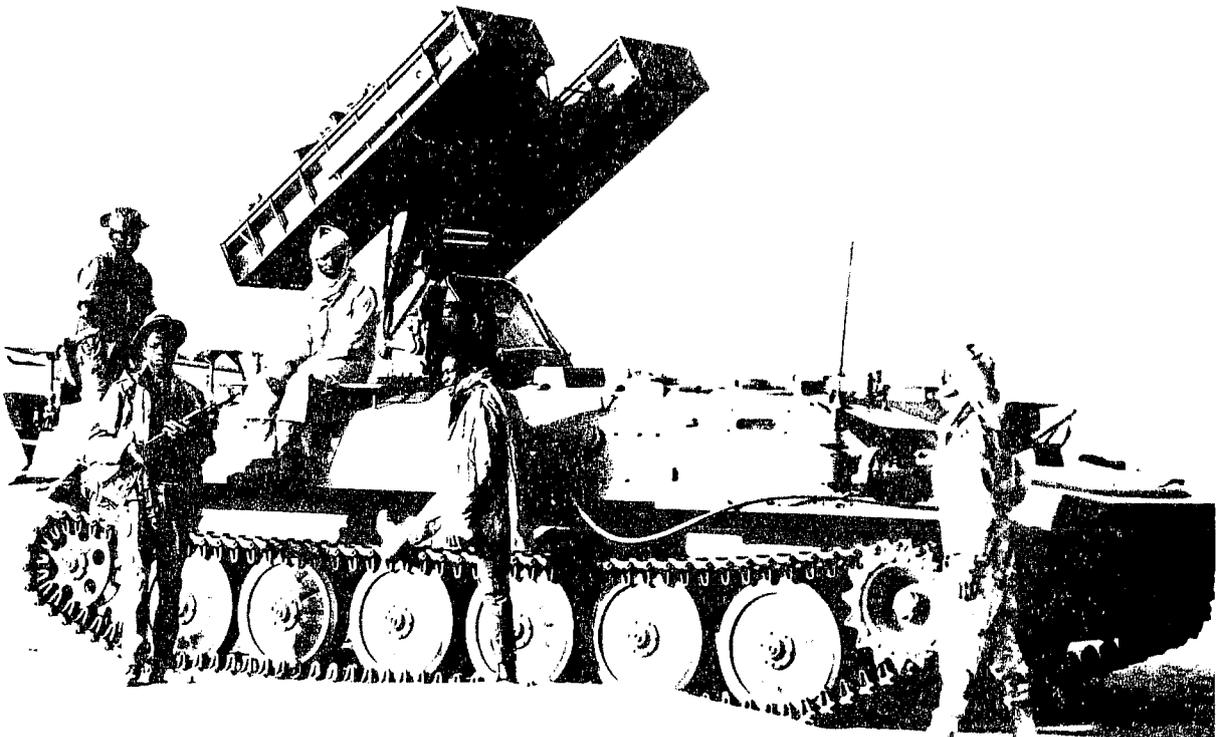
Ouadi-Doum aux mains des FANT (Forces Armées Nationales Tchadiennes) depuis le 22 Mars 87. Victoire historique que celle que vient d'enregistrer le Tchad sur les troupes de Kadhafi. Cette localité était la plus importante base stratégique libyenne sur laquelle Kadhafi fondait tous ses espoirs dans son aventurisme Tchadien.



Radar de veille lointain



ZSU-23 x 4 Artillerie antiaérienne automotrice



Fusée antiaérienne Sol-Air (SA-13)



Je suis le colonel Khalifa Aboulgassim Haftar, 43 ans, né à Ijdabia, marié et père d'un nombre d'enfants; études suivies : Etat-Major général; j'opérais dans la zone Est; j'ai été fait prisonnier à Ouadi-Doum après avoir longuement résisté devant les forces tchadiennes, mais en vérité c'était une force capable d'exécuter la mission qui est la défense de sa terre; elle combattait seule sans aucune force étrangère à ses côtés : telles que les forces françaises. J'ai été fait prisonnier ce jour même, 23 mars 1987 avec le reste de mes officiers et soldats après avoir épuisé toutes nos munitions et nous avons été grièvement blessés.

La mission qui nous a été assignée était de combattre les forces françaises; comme on nous a fait comprendre que les Français se trouveraient en terre tchadienne formant une coalition avec les forces américaines pour menacer la Jamahiriya; mais en vérité, dans tous les combats que nous avons menés, nous n'avons pas rencontré un seul Français qui ait pris part aux combats. Tous ceux qui nous font face sont des Tchadiens avec une peau noire; aucune peau blanche n'a participé durant tous les combats que nous avons menés contre les Tchadiens.

Je pense que la mission qui a été confiée aux forces armées libyennes, n'est pas claire et par conséquent c'est une mission très confuse; c'est pourquoi, je me permets de lancer un appel au Haut Commandement libyen et au peuple libyen de réviser avec toute sagesse, les actes des forces libyennes au Tchad; s'ils croient encore qu'il y a des forces françaises qui peuvent menacer la Jamahiriya par le sud du Pays, je puis affirmer ici que durant tous les combats que j'ai dirigés contre les frères tchadiens en leur larguant des bombes, je n'ai jamais eu à constater une quelconque présence étrangère.



Quelques-uns des 438 soldats Libyens faits prisonniers à Ouadi-Doum

Grande encore était ma désolation lorsque j'ai constaté qu'ils étaient tous des musulmans, ils nous traitaient avec humanité.

Je réitère une fois de plus mon appel aux forces armées libyennes se trouvant sur le Territoire tchadien, de se retirer immédiatement à l'intérieur de la Libye et de porter leurs coups à l'ennemi commun et de mettre fin à ce régime qui a tant nui aux relations historiques entre les deux peuples libyen et tchadien.

Ce peuple frère qui a beaucoup souffert de la pauvreté, de l'ignorance et bien d'autres calamités.

Je demande au peuple libyen et à l'armée libyenne de renverser ce régime pourri que dirige le colonel Khadafi qui a été la cause même de la détérioration des relations entre le Tchad et la Libye.

Je pense que ce sera la plus noble des missions que vous devrez accomplir au lieu d'agresser un peuple et, enfin, je transmets mes salutations à tous mes parents en général; je me trouve ici prisonnier à N'Djaména et ma santé est très bonne.

Je souhaite que ce problème trouve une solution rapide pour empêcher le sang tchadien et libyen de couler et pour qu'enfin les deux peuples retrouvent leur prospérité.

J'ai constaté qu'ils tiennent beaucoup à leur terre que nous avons injustement spoliée ; et ceci s'est démontré au cours des combats contre nos frères tchadiens. Nous croyons tous à l'Islam qui unit les deux peuples libyen et tchadien et bien d'autres relations : sociale, économique et politique.



Officiers Libyens faits prisonniers à Ouadi-Doum

TCHAD

- Capitale d'Etat
- Plus de 50 000 hab.
- Plus de 10 000 hab.
- Plus de 5000 hab.
- Autres localités
- Point d'eau
- 🌴 Oasis
- Route de viabilité permanente (1) en construction
- - - Autre route
- ✈ Piste
- ✈ Aéroport, aérodrome
- Bac
- - - Marais, zone inondable
- Limite de préfecture
- L. OR^L (LOGONE ORIENTAL)
- L. OCC^L (LOGONE OCCIDENTAL)
- Dobo Chef-lieu de préfecture
- ▭ Parc National

0 50 100 150 200 km

